



4月のイベント予定

スポーツも人生も後半戦が面白い - ハワイで過ごすアクティブライフ

Hawaii Senior Life Enrichment Association

info@hawaiiseniorlife.org Tel: (808) 428-5808 Fax: (808) 396-1140 P.O. Box 25355, Honolulu, HI 96825-0355

HISLEA

2012年3月15日発行

4月の祝祭日 *お店、銀行等の開閉店は個々により異なります。
 全米 6日(金) Good Friday
 8日(日) Easter Sunday

イベントのお申込み方法 **インターネットをご利用ください。**

www.hawaiiseniorlife.org にアクセスいただき、画面右上の「イベントカレンダー」をクリックしますと全てのイベントをカレンダースタイルでご覧いただけます。ご希望のイベントをクリックしますと、イベントの詳細内容が分かり、右側の「申し込みボタン」をクリックして、案内に従って入力していきますと簡単に申し込みができます。申し込み受け付け確認のメールも折り返し届きますので、確実安心です。

又は **インフォメーションセンター ☎ (808) 428-5808 午前9時～午後5時 土日もOK**
 参加する方のお名前(ローマ字)、会員番号(下4けた)、(ハワイでの)連絡先(電話)をお知らせください。

申込み先の記載のあるものは直接お申し込みください。

申込締切 特別記載の無いものは72時間前(定員になりましたら事前に締切の場合があります)

参加費 原則当日会場にて現金でお支払いください。つり銭の要らぬようご協力をお願いします。

お申し込み後取り消される場合は、必ずご連絡をお願いします。取り消し料がかかる場合もあります。
イベントのお申し込みは、ご本人様が直接上記の方法でされますよう、よろしく願いいたします。

一般的な事務局に対するご連絡..... info@hawaiiseniorlife.org



●当協会が主(共)催、後援、協賛するイベント ●会員有志が行うイベント ●紹介イベント

3月のイベント

●RAINBOW FOR JAPAN KIDS チャリティ・トーク・ライブ 3月25日(日) ナデシコ・クラブ担当

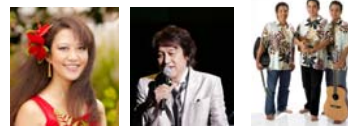


主催: ハワイシニアライフ協会 後援: 日本航空、ハワイ日米協会、みやぎびっきの会

協力: First Hawaiian Bank、Studio Rim、ライトハウス、ハワイ・コンベンションセンター、他

第3回 RAINBOW FOR JAPAN KIDS に参加してハワイ訪れる東日本大震災の被害に遭った子どもたち25人を招き、「青葉城恋歌」のさとう宗幸(さとう・むねゆき)さんを中心としたチャリティ・トーク・ライブです。

出演: さとう宗幸(さとう・むねゆき)・小柴大造・CHIYO FLYNN(ピアノ)・MANOA DNA
 レインボー・フォー・ジャパン・キッズと地元の子どもの合同合唱(予定)



日時: 2012年3月25日(日) 午後5時～(午後4時開場)

場所: ハワイ・コンベンションセンター シアター310

お申し込み: (一般) 一口\$40のご寄付につき、優先整理券を1枚(1席分)差し上げます。

(法人) 一口\$500のご寄付につき、優先整理券を10枚(10席分)差し上げます。

お支払い方法: (小切手) Payable to: HISLEA CHARITY ※メモ欄へ「RFJK」とご記入ください。

郵送先: P.O.Box 25355, Honolulu, HI 96825-0355

(クレジットカード) ナデシコ・クラブ宛お問い合わせください。⇒ nadeshiko@hawaiiseniorlife.org

お問い合わせ: ナデシコ・クラブ nadeshiko@hawaiiseniorlife.org or インフォメーションセンター ☎ (808)428-5808

当協会は米国内のチャリティ団体としてIRSから正式に501(c)(3)の認可を受けており、米国の納税者が支払う寄付金は非課税扱いとなります(FEIN: 39-2057525)

このイベントに寄せられた寄付金は、ハワイ日米協会に RAINBOW FOR JAPAN KIDS の活動資金として贈られます。
 皆様お誘い合わせの上、イベントへお越しくださいますようお願い申し上げます。

●東京首都圏支部設立懇親会のご案内

成宮健治さん(東京首都圏支部長)

東京都・神奈川県・埼玉県在住の会員相互の親睦と情報交換を図る交流の場として、「東京首都圏支部」を発足させる運びとなりました。ハワイより坂井会長お迎えし、支部設立のご報告と懇親会を下記のとおり開催いたしますので、ぜひ、ご出席くださいますようご案内申し上げます。

日 時: 4月17日(火)午後1時~4時(受付開始12時30分)

場 所: 品川プリンスホテル メインタワー30F「ダイヤモンド30」 東京都港区高輪4-10-30 ☎03-3440-1111

JR・京浜急行 品川駅(高輪口)徒歩2分

会 費: 7,000円 昼食(ブッフェ)を含みます。

申し込み先: 遠藤吉映さん(事務局長) yochi-endo@nifty.com

※東京都・神奈川県・埼玉県在住の会員の方は、別途お送りしました返信用はがきにて出欠をご連絡ください。

※その他の会員の方は遠藤吉映さん(事務局長)宛てEメールでお申し込みください。

申し込み締切: 3月30日(金) *準備の都合上、お早めにお申し込みください。

※ ※ ※

予 告 ●第4回 HISLEA ウィーク

6月15日(金)~6月23日(土)

日本の会員の皆様にハワイを200%楽しんでいただこうと、ハワイ在住会員が知恵を絞ってプランニング

第4回 HISLEA ウィークを6月15日~23日まで開催します。ぜひ、この期間に合わせてハワイ旅行をご計画されますよう、ご案内申し上げます。詳細は、後日ご案内いたします。

主なイベント: (一部変更の出る場合もあります。)

ワイキキ・ヨットクラブでのウェルカムランチ/マジックアイランドで気功エクササイズ/シャングリラツアー&広重展(ホノルル美術館)/天国の海ツアー(又はクアアロランチツアー)/チャリティゴルフ/アリゾナ記念館と戦艦ミズーリー見学/茶の湯を楽しむ会/ワイキキ高級コンド屋上でBBQ パーティ/プリンスコートでSEE YOU AGAIN ブレックファースト

※ ※ ※

●シャングリラツアー (カハラ・ブラックポイント)

4月6日(金)

シャングリラは タバコで一大財産を築いたデューク家の相続人、故 ドリス・デューク氏が別荘として建てたイスラム風の邸宅です。没後、イスラム美術館として一般公開されています。美しい建物、数々の調度品が、ハワイの美しい自然の中に見事に調和している姿をお楽しみ下さい。日本語ツアーガイドがご案内します。

限定 16名の特別ツアーですので、お早目にご予約ください。



日 時: 4月6日(金) 10時00分~12時30分

集 合: Honolulu Academy of Arts (ホノルル美術館) 正面玄関前 9時45分集合

定 員: 16名 (締切: 3月30日)

参加費: カマアイナ・会員 \$25、一般会員およびゲスト \$30 (運営費およびチップ込み)

*カマアイナ料金を適用するにはハワイ州発行の ID 提示が必要です。

キャンセル料金: (3月30日以降) カマアイナ \$20 一般会員&ゲスト \$25

●マナナ・トレイル ハイキング

4月29日(日) 10名まで

シエラクラブ主催

パールシティの山側、エヴァ・フォーリスト 保護地区にあるマナナハイキングです。今回はトレイル一部のみ挑戦。往復3マイルほどのビギナーズコース。シエラクラブのベテランリーダーについて、ゆっくり散策を楽しみましょう。ぬかるみもあるのでしっかりした靴で参加してください。いつものように、日よけ、虫除け、飲み水は十分ご用意下さい。

日 時: 4月29日(日曜日)

集 合: Church of the Cross Road に午前9時集合 2510 Bingham St. Honolulu

参加費: シエラクラブへ5ドル(シエラクラブ会員は1ドル)。ハイキングスタート地点までカープールして移動します。乗せていただいた方は運転者に2ドルお支払ください。

HISLEA に対し運営管理費を1回に付1ドル支払っていただくことになりましたのでよろしくお願ひします。

用意するもの ハイキングシューズ, 帽子, 虫除け, 水(1リットル), ランチ, スナック, 雨具, など。



シエラクラブのハイキングについて

シエラクラブは、1892年に設立された地球の自然と人間の環境を守る運動を実践する米国で最大規模(会員 130万人)の団体です。ハワイでのハイキングには、トレーニングされたリーダーが原則2人つきますが、参加するにはシエラクラブの免責事項(Waiver)を承認することが前提となります。詳しくは⇒ www.hi.sierraclub.org/oahu/outinginfo.htm

●新老人の会ハワイ支部 (NEHIC) 4月懇親昼食会

100歳の現役医師である日野原重明先生が会長をしている「新老人の会ハワイ支部」(NEHIC)の4月例会です。今回は、昼食の後、昨年12月にNHKで放映された日野原先生100歳のドキュメンタリースペシャル「いのちの輝き」をスクリーンにて鑑賞しながら、NEHIC会員とHISLEA会員との懇親会といたします。

日時: 4月21日(土) 12時~14時 (集合: 11時45分)

場所: ワイキキ・ヨットクラブ(アラモアナ公園内 ワイキキ寄り)

会費: 会員・ゲスト共 \$25 (昼食込み、アルコール飲料は別料金)

シニアフライデー&定例イベント

- 12日(木) ●ゴルフで楽しむ会 (カボレイ・ゴルフコース) 6組(24名) 9:30am 集合(10:02am スタート)
プレイ費: \$160 カマアイナ \$55 参加費 (運営費、ニアピン賞を含む): 会員 \$5 ゲスト \$10
- 13日(金) ●セミナーと情報交換
演題: 「ハワイの医療情報、知らなきゃ、それが命取り!!」
講師: 堀育史先生 (ワイキキ緊急医療クリニック院長) と情報交換会
場所: ワイキキ・ジョイホテル 2階 GSスタジオ 320 Lewers Street 2F
参加費(運営費込): 会員 6ドル、ゲスト7ドル ソフトドリンク付
- 19日(木) ●ゴルフで楽しむ会 (ワイケレ・カントリークラブ) 5組(20名) 11:45am 集合(12:27pm スタート)
プレイ費: \$60 カマアイナ \$45 (シニア \$40)
参加費 (運営費、ニアピン賞を含む): 会員 \$5 ゲスト \$10
- 20日(金) ●プライベート・ヨットクラブでのおしゃべり会(昼食つき) 12:00pm~2:00pm
場所: ワイキキ・ヨットクラブ(アラモアナ公園内・ワイキキ寄り)
参加費(運営費込): 会員 \$20 ゲスト \$25
- 24日(火) ●ゴルフで楽しむ会 (パール・カントリークラブ) 7組(28名) 10:00am 集合(10:44am スタート)
プレイ費: \$110 カマアイナ \$52 参加費 (運営費、ニアピン賞を含む): 会員 \$5 ゲスト \$10
- 27日(金) ●ワイキキの茶室でお茶を楽しむ会 10:45am~11:30am 定員 10名
場所: 裏千家茶室 (The Breaker's Hotel内、Beach Walk)
参加費(運営費込): 会員 \$6 ゲスト \$7
●プリンスコートで朝食を(本部理事との楽しい会話を楽しみながら、、、)
都合により、しばらくお休みします。

サークル

- ウクレレレッスン 第1~第4月曜日 ウクレレサークル 'Kupuna Islanders' (クプナアイランダーズ)
初心者クラス: 午前 11:30~12:30(1時間) 中級者クラス: 午後 12:45~1:45(1時間)
◆練習日: 第1~第4月曜(月4回)◆場所: ワイキキ・ジョイホテル2階のカラオケ「GSスタジオ」◆インストラクター: Jody Kamisato (ウクレレ教室「Ukulele Hale」主宰)◆月謝: 毎月4回のレッスンで \$40(1回のみ参加の場合は \$15)、運営費: 1回 会員 \$3 ゲスト \$5 ◆問合せ・申し込み: 関川菊枝さん(☎778-7044)または深田マコさん(☎428-5044)
- 気功エクササイズ 毎週土曜日 午前7時30分より約1時間 アラモアナ公園マジックアイランドで(無料)
終了後、自由参加による朝食とおしゃべりの会を開催していますのでご希望の方はご参加ください。(朝食代は各自負担)
- 詩吟同好会 忘れられた日本伝統文化詩吟!! 毎週木曜日
◆練習日時: 毎週木曜日午後5時30分~7時30分(\$5)◆場所: アートボード 1255 S. Beretania St. 2F
◆参加人数: 先着8名様まで◆問合せ: 江口素臣さん ☎ 351-1945
- 自ビールを楽しむ会」宴会付き! 4月18日(水)
◆日時: 4月18日(水) 18時00分~21時00分◆場所: Atkinson Tower Ala Moana Hotelの真向かいの Sunset Tower 裏。Ala Wai Canal 側からも入れます。◆参加費(運営費込): 会員 \$25、ゲスト \$30
◆申し込み・お問い合わせ: June Sugakawa ☎ (808) 349-7470 junesan123@gmail.com
- 木曜午餐会(4月) 柳井定人さん(会員・木曜午餐会会長)
◆5日「航空自衛隊」の紹介 北村晋哉連絡官(太平洋空軍連絡官)◆12日「満洲国の成立と崩壊」ハロラン芙美子博士

◆19日「音楽の世界の聴き方入門」小林恵一医学博士◆26日「浦島太郎伝説—日本史を混ぜながらの健康談義」鈴木ベンジャミン眞博士(栄養学博士)

場 所 スアヌYMCA。 問い合わせ 電話、FAX 922-2243 E-mail; sadatoyanai@aol.com

●ハワイ短歌会

◆月例会 毎月第4日曜日14:00 ◆会場 Kapahulu Senior Center 3410 Campbell Ave. ☎ 737-1748

*ワイキキから13番のTheBusがKapahulu Ctr前に止まります。◆お問合せ 赤嶺安彦さん(代表) ☎ 258-2403

マウイ支部

●第20回ゴルフ月例会 4月22日(日) 神崎 洋さん(マウイ支部長)

◆エリエール・ゴルフクラブ ◆集合8:50am (9:24amスタート)

◆参加費(運営費込):会員 \$70 ゲスト\$85 (賞品代を含みます。)

◆締切り: 4月16日(月)◆申込: Ms. Ayame Givenselさん ayame_g@kamehamehagolf.com ☎ 808-249-2544

●ホトトギス会(俳句)例会 4月28日(土) サニー カミヤさん(マウイ支部副支部長)

場所: カヒリ・レストラン 11:30am ~ ◆お問合せ: サニー 神谷さん ☎ (808)280-2975 Eメール sunny@maui.net

●チゴン(気功)の会 毎週木曜日午前8時より Sherry Remezさんの指導で行っています。

◆集 合: 7:45am ◆場所: キヘイ、Maui Lu 向かいの海岸◆参加費: \$10

◆連絡先: マウイ事務所(日本語)、又は講師シェリーさん(808) 298-7878(英語のみ)

コナ支部

●心身統一体操 毎朝 7:00am~7:30am 藤田紀子さん(会員)

ハワイ島カイルアコナでは、毎朝、中村天風式心身統一体操をしていますので、ご自由に参加して下さい。

◆集合: Pualani Estates の運動場(06:55am) 青い大きな遊具が目印です。◆参加費: 無料◆その他: 運動ができる格好、運動靴◆問合せ: 藤田紀子さん noriko3862@yahoo.co.jp

日本地区のイベント

●東京首都圏支部設立懇親会 東京首都圏支部
詳細は、2ページをご覧ください。

●関西支部「ハナレア会」月例会 4月7日(土) 毎月第1土曜日 関西支部

毎月第1土曜日ランチ会として月例会を開催しております。ハワイ最新情報を会員の皆様よりご提供いただきながら楽しく懇談しましょう。今月のテーマ:「The BUS の利用方法」

◆日時: 4月7日(土) 12時00分~14時30分(集合11時30分)◆締切: 4月4日(水)◆場所: 燦大阪レストラン ニッセイ同和損保フェニックスタワー27階 ☎ 06-6367-5512 ◆定員: 20名

◆参加費(運営費込): (会員・ゲスト共)ランチ代 1,300円

◆申込み: HISLEA 関西支部 ☎ 06-6362-8813 FAX: 06-6362-8818 hawaiisenior.osaka@sunny.ocn.ne.jp

●群馬支部総会&懇親会 4月8日(日) 群馬支部

総 会 ◆日時: 4月8日(日) 午後3時◆場所: 前橋市中央公民館一5F

懇親会 ◆午後4時30分居酒屋「アゴラ」◆会費: 4,000円

●懇親支部対抗ゴルフ大会 4月9日(月) 群馬支部

◆日時: 4月9日(月)8時30分集合(9時スタート)◆場所: 赤城国際カントリー◆会費: プレイ費+参加費=10,500円

◆参加申込み(総会・ゴルフ共): 徳江正一さん(事務局長) ☎ 090-2754-3099 hsgnm1221@yahoo.co.jp

又は、馬場弘人さん ☎ 080-1066-7573 ◆申込締切: 3月31日(土)

●広島支部 おしゃべり懇親会 4月21日(土) 広島支部

会員同士の懇親を深めるべく、「HISLEA 広島おしゃべり懇親会」を開催いたします。HISLEA 会員以外のご家族、ご友人の参加も大歓迎! です。

◆日時: 4月21日(土) 18時30分~20時30分(集合18時15分)◆場所: ひろしま「八雲」電話:082-244-1551◆定員: 30名◆締切: 04月16日(月)◆参加費: 会費:7,000円(当日徴収)

◆申し込み: 山内征三さん(広島支部長)☎ 090-3743-0909 FAX 082-228-1133 seisoyamauchi@yahoo.co.jp

お名前と参加人数をお知らせ下さい。 WEB 申し込み:OK

会員お得情報

ご利用の際は、会員証のご提示が必要です。

◆印は、当協会会員です。(あいうえお/ABC 順で表示)

オアフ島

アート

◆アートボード額装と画廊、建築一般、増築、改築、インテリア 額装30%引き(額材のみ)

ハワイの老舗(40年) 額装と建築一般に関して、会員の方へ特別サービス、日本語でモトさんにお任せ

1255 South Beretania Street, Honolulu, HI 96814(移転しました) ☎ 351-1945 moto@tab-hawaii.com

医療

日本語クリニック「ワイキキ緊急医療クリニック-堀医院」 堀育史院長 会員証を提示すると初回無料相談

血圧測定、滞在中のアドバイス、専門医の紹介等を受けられます。バンクオブハワイ・ビル3階308号室、

診察時間:月～金 8:30am～7:00pm、土・日・祝 8:30am～5:00pm ☎ (808)924-3399

お酒

LIQUOR COLLECTION 「リカーコレクション」 10%OFF

世界中の有名なウイスキー、お酒、ワインを一同に集めてあります。お酒にうるさい方、ぜひ一度お立ち寄りください。

WARD WARE HOUSE, 1050 Ala Moana Blvd. Suite 1200 ☎ 524-8808

家具

Sannaka-WEST LLC 10%off(セール品、一部商品を除く) 営業 10:00～17:00

和風家具、インテリア専門店。畳、障子など日本のものならなんでもそろいます。 www.sannaka-west.com

560 N.Nimitz Hwy, #114A, Honolulu, HI 96817 Gentry Pacific Design Center 1F ☎ 537-6181

教室

ハワイ・パームスイングリッシュスクール 入学金 50%オフ 無料体験レッスンあり

ワイキキの中心にあるアットホームな英会話スクール。シニアの方が多く、親切で分かりやすいレッスンが人気。ゴルフレッスンと英会話のプログラムや1対1, 2対1のプライベートレッスンなど豊富なプログラムを用意しました。

ワイキキビジネスプラザ 2270 Kalakaua Ave, #711 Honolulu HI 96815 日本人スタッフ常勤

☎ (808)922-3535 www.hawaiiiryugaku.jp

テニスレッスン・翻訳・家庭教師

◇テニスレッスン。60分(\$50)・90分(\$75)・120分(\$100)コート応相談。◇翻訳・全教科の家庭教師(宿題から、受験まで)・英会話教えます。\$30～ 元 USTA コーチ慶応法卒、小暮あかね sunny01322@hotmail.com ☎ 808-382-3912

銀行金融

◆パシフィック・リム・バンク 日本にいてハワイの銀行口座開設が可能。すべて日本語でお手伝い。

会員特典:①特別口座を年齢に関係なく開設。特別口座の普通預金の年利は日本に比べて高く、当座預金も利息が付きます。②定期預金口座(\$2500以上)は、公表されている年利に0.25%加算。もちろん、ハワイ在住会員にも適用 各預金の会員対象特別年利は次のサイトで確認できます。⇒<http://www.pacificrimbank.net/jp/jpSeniorLife.htm>

詳細⇒www.hawaiiseniorlife.org/service/board.cgi?num=24 をご覧ください。

担当:エドワード菱川 ☎808-457-3949 日本からのフリーダイヤル 00531-13-1215

携帯電話

モバイルセンターUSA(KDDI モバイル専門店) 日本語ケータイ、便利でお得なKDDI モバイル 月額\$29.99～ 24時間日本語カスタマーサポート、日本への国際通話がお得、日本語でテキストメール/Eメールや、日本語 Web サイトの閲覧も可能、2年契約で無料の携帯本体もあり。 345 Royal Hawaiian Ave. DFS トロリー乗り場前、日本語で☎(808) 447-9547 迄

健康用品

◆自然植物健康飲料 タヒチアンノニ R バイオアクティブビバレッジを世界の人々へ。学术论文「PUBMED」で紹介され、良さが証明されている自然食品、やがて一家に一本冷蔵庫に入る逸品! お問い合わせ:東京 中塚 TEL&FAX 03-3324-0492 Eメール: kyo18@u01.gate01.com ホームページ: www.mega-noni.com/KY から特許・認証等閲覧可

Five Comfort 商品ご購入の会員にはギフト進呈

健康は足元から、そして良い睡眠を日本からこだわった商品で皆様にお届けいたします。頭寒足熱:足元から見つけてみませんか? スーパーサポート 5本指靴下、熟睡ピロー、健康座布団 アラモアナ・シロキヤ 1F ☎542-9317

◆免疫力をつけて健康を保持する健康食品 トランファー・ファクターで検索してください。

特許商品 4Life のことは澤 いづみまで、お電話またはメールでお問い合わせください。

☎ 226-1890 又は zoom0728zoom@aol.com <http://royalplatinum.my4life.com/1/default.aspx>

ツアー・タクシー

◆秘境の大地 クアロア牧場 20%引き

ジュラシックパークやゴジラのロケ地、映画村ツアー、ジャングルジープツアー、乗馬、その他魅力がいっぱい。ワイキキから送迎あり。 www.kualoa.com ☎ 808-237-7321

たっちゃんシャトルサービス ワイキキホテル～空港 特別割引料金で送迎

ホテル⇒空港 [1人]\$15 [2人]\$25 [3人以上]1人\$10 空港⇒ホテル [1人]\$20 [2人]\$30 [3人以上]1人\$10
スペシャルゴルフツアーもあります。お問合わせ・お申し込み: ☎ 551-9175 Eメール: gogotatchan@yahoo.co.jp

Tシャツ

エイティエィエイティーズ 10%OFF (セール品、一部商品は除く)

男性、女性そして子供用まで揃うオリジナルTシャツは、お土産としても大人気。芸能人のファンも多数!

ワイキキに2店舗(カラカウア通り、クヒオ通り) オープン: 10:00~23:00 ☎ 808-922-8832

通訳・モデル募集

Uncle Derek's Hawaiian Lomi Lomi Massage

ワイキキにあるマッサージスクールの授業の英語(先生)⇔日本語(生徒)通訳、生徒マッサージモデル募集

たくさんの方に登録頂きたいので、まずはyumi迄連絡ください。 yum1yum1.ito@gmail.com or ☎ 397-6603

ネイルサロン

Nail Salon KOKO ネイルアートプレゼント!

ワイキキの中心・本格ネイルサロン。ワイキキで10年目のサロン。東京・自由が丘、銀座、大阪にも進出!

441 Walina St., Honolulu, HI 96815 ☎ 923-4044

不動産

◆Swell International, Inc. 澤 克巳 無料不動産案内、カウカウ別冊「ハワイに住む」に掲載中です。

Studio、1ベッド、2ベッドそして一軒家まで幅広く取り扱っています。詳しくはお電話又はメールにてお問い合わせください。

アラモアナビル 19階 ☆ ☎947-0001 Katsumihawaii@aol.jp

◆スターツインターナショナルハワイリンク バケーションレンタルロイヤルクヒオ \$100 off・ビーチヴィラズアットコオリナ宿泊料金 5%off www.startshawaii.com お申し込みの際はプロモーション記入欄、お問い合わせ内容欄に「HISLEA 会員」と明記。不動産売買・管理、税務申告まで、ご相談は信頼と実績のスターツへ ☎ 808-947-2280

◆フォガティ不動産

ハワイの不動産売買・賃貸物件探しから、大切なご所有物件の管理まで、「売る」「買う」「貸す」「借りる」を日本語で丁寧に総合サポートいたします。住宅物件以外にも、商業物件やゴルフ場売買も取り扱います。37年のキャリアにお任せください。☆コンサルタント(年内特別無料) ☆ハワイの不動産情報満載「フォガティ不動産 ニュースレター」も3ヶ月毎に発行。定期購読も随時受付。年間購読費30ドル(消費税込み) ウェブ: www.fogartyhawaii.com
住所: 425 Ena Rd. Suite A-1, Honolulu, HI 96815 ☎ (808) 955-5100 Eメール: fogarty@fogartyhawaii.com

美容院

K'S Hair カラー 10%OFF

ハワイにいながら日本と同じサービスを提供しているヘアーサロンです。ぜひ、一度お立ち寄りください。

1960 Kapiolani Blvd. マッカリーショッピングセンター2階(#202) ☎ (808) 951-6903

マッサージ

アロハス ジョイ ワイキキ・ジョイホテル 303号室にマッサージサロンオープン 要予約 ☎808-782-3270

ベテラン日本人スタッフがお待ちしております。リンパマッサージ60分 \$80・ロミロミマッサージ60分 \$85(税、チップ込)

マッサージ後は、ホテルテラスでゆっくりお寛ぎください。ワイキキ・アラモアナ地区 プラス\$10で出張も承ります。

心づくし・出張マッサージ 60分:60ドル 90分: 85ドル (チップ込)

リンパマッサージ、ヒーリング。ベテラン日本人女性の出張マッサージ。10am - 11pm

お電話をお待ちしています。 ☎ 428-8532 (マリア大屋)

心技体・出張マッサージ 60分: 60ドル 足つぼのみ 55歳以上 10ドル OFF (チップ別)

セラピストの真心と技術を使って身体を癒します。

☎ 808-754-2047 メール matsumotohiromi@hotmail.com

メレナイア スパ 60分 \$55のロミロミマッサージを15%オフで体験できます。(ドリンク付)

広々とした一軒家の隠れ家スパで時間を忘れてゆっくりしませんか? サウナ、お風呂もご用意しています。

3137 Brokaw St. Honolulu, HI 96815 ☎ (808)772-6129 <http://www.melenaiaspa.com>

ルアナ ワイキキ 60分 \$60(税+チップ込み) 午前8時より午後2時までの時間帯(要前日予約)

ワイキキロミロミマッサージ&指圧サロン。\$70(税、チップ別)のところ会員特別価格でご提供。DFS ギャラリータワー7F
2222 Kalakaua Ave. ☎ (808)926-7773 reservation@luana-waikiki.com <http://www.luana-waikiki.com/>

マネー・両替

パシフィック マネー エクスチェンジ【日本円両替所】 日本語で親切に対応します。

ワイキキ・ロイヤルハワイアン通り、免税店の真向かいです。

339 Royal Hawaiian Ave. ☎ (808)924-9318

レストラン・喫茶

一カ鍋レストラン 4名様まで10%割引(ランチを除く)

ハワイ初の鍋専門店。ランチは10.95ドル、夜は20.95ドルから鍋をご用意、10種類以上の鍋からお選びいただけます。

510 Piikoi St. #102 アラモアナショッピングセンター、ロングス・ドラック側から徒歩5分。 ☎ 589-2299

小千谷(日本料理) 10%ディスカウントします。

当店は、手作り素材の味を生かす、をモットーにしています。元気になれるお食事処です。

1718 Kapiolani Blvd. Honolulu, HI 96814 ☎ (808) 942-3838

がぜんホノルル店 10%割引

手造り豆腐と創作料理の居酒屋。個室もあり。ハワイ産の素材を使ったメニューも豊富でローカルにも大人気。

ワイキキから車で10分。 ☎ 737-0230 www.e-k-c.co.jp/tenpo/honolulu/

サンライズ・レストラン 土曜日は三線ライブ(?) お酒持ち込みOK

沖縄・日本食、寿司レストラン。13番のバスで「アングルボー」UNCLE BO'S レストランの前で降り、徒歩で一分もどる。

525 Kapahulu Ave. Honolulu, Hawaii 96815 ☎ (808) 737-4118

つくね家 お食事10%引き

自慢のつくねとつくね家ならではの料理とおもてなしを是非ご堪能ください。

1442 University Ave. Honolulu, HI 96822 ☎ 943-0390

花の里 日本食レストラン デザート・アイスクリーム無料

朝食&ランチ \$3.75から。ランチミニ海鮮丼 \$6.98 お酒持ち込みOK。

2410 Koa Ave. Honolulu, HI 96815 ☎ 922-9635 年中無休

北京(ペイジン) 海鮮酒家 極上海鮮中華料理をご提供

飲茶、ジャージャー麺、北京ダック、カニのブラックビーンソース、カフカ車海老など

ロイヤルハワイアンセンター3階 ☎ (808) 971-8833 www.beijinghawaii.com

マキティ ハワイ カマアイナ 20% Off・カマアイナ以外の会員10%Off

カニ、エビ、コナ産の活アワビとウニが好きだけ食べられる究極のビュッフェがハローキティと一緒にワイキキに登場。雅庵の寿司、だいず亭のすくい豆腐、ゴマ豆腐等、50種類以上。デザートも日本人パティシエによる繊細なスイーツ35種類以上。ステーキも人気。李朝のアワビたっぷりのお粥が最高。お誕生日の方 50%Off・キティグッズプレゼント・キティと記念写真OK(要予約)(昼食)10:30~14:00\$14.98(土日\$18.98)(午餐・ティー)14:00~16:00(夕食)17:30~21:00\$32.98(土日\$33.98) 2380 Kuhio Ave. ☎808-923-2260 www.makittii.com

◆めんちゃんこ亭(ラーメン居酒屋) 10%引き

人気メニュー: ◆得選ヒレかつセット◆ハーフヒレかつセット◆黒豚ロースかつセット◆海老かつ(3本)セット、外居酒屋メニュー

2255 Kuhio Ave. ワイキキ・トレード・センター1階 ☎ 924-8366

義経(和食) 10%割引(ランチスペシャルを除く) 本物の職人が生み出すこだわりの和食。

ワイキキにありながらローカル、リピーターで賑わう暖かい雰囲気常連客をひきつけます。

2586 Kalakaua Ave. Honolulu, HI 96815 パーク・ショア・ワイキキ1階 ☎ (808)926-5616

レストラン サントリー・ホノルル 店

ディナー料金10%Off/ランチ:アイスクリーム進呈 スペシャルメニュー、飲み物を除く(注文時に会員証提示。)

当店は厳選された食材を美味しく調理、安心してお召し上がりいただける料理を提供いたします。

「和食」「鉄板」「すしカウンター」の3つのダイニングからお選びいただけます。

ランチ 月~金 11:30AM~1:30PM 土、日 12:00PM~2:00PM ディナー 毎日 5:30PM~9:30PM

ロイヤルハワイアンセンター 3階 ☎ 808-922-5511 www.restaurantsuntory.com

CHOCO HOUSE(寿司・お酒) 生ビール1杯目 1ドルでサービスします。

美味しいお寿司、ラーメン、おつまみやキンキンに冷えた生ビールが大好評です。

444 Niu Street, Honolulu, HI 96815 (Hawaiian Monarch Hotel B1F) ☎ 942-5304 (日本語でどうぞ)

SUSHI IZAKAYA SHINN(寿司・居酒屋 心) ☎ 808-946-7466

60歳以上のシニアのお客様、7時までのご予約に限り15%OFFにさせていただきます。日本から空輸の季節のお魚や地元のおいしい食材を使用。お刺身、お寿司、また炉端コーナーで焼いたお野菜など、おいしい酒と共に召し上がってください。

レンタカー

◆**ダラーレンタカー** 特典:保険料・税金・ガソリン代すべて込みのフルパッケージ「らくらくプラン」を大変お得な会員価格で(コンパクトカー: \$ 65.84/日より)。日本にてこのURL (<http://www.dollar.co.jp/?af=HSLEA>)より 48 時間前までにお申し込み下さい。貸出時に日本の免許証提示が必要です。

レンタルコンド・ハウス

◆**アラモアナホテルの目の前のコンド貸します**。15階 海もヒルトンの花火も見えます。85平米1BR。全て有ります。自転車も貸せます \$1800。もう1軒は1BR60平米。とてもオープンな1階。プール、BBQエリアが有ります。アラモアナからバスで5分。バス停は目の前。\$1500 菅川じゅん junesan123@gmail.com ☎ 808-349-7470

◆**レンタルハウス「Halemahina」** レンタル料金の10%off 詳細⇒ <http://www.halemahina.jp>

ハワイ島ワイコロアビレッジにある会員所有のバケーションハウス。爽やかな風が吹く海拔300メートルの高台に位置し、海岸線や遠くにはマウナケアやマウナロアを一望することができます。また、夜には天の川を始め満天の星が見られ、ロングステイやショートステイ等あらゆるレジャーの基地としてご利用ください。お問合せ: ☎090-1842-6538 又は info@k-and-me.com

◆**レンタルコンド「ROYAL KUHIO #2005」**

静かな角部屋。2009年に室内全面改装。立派な家具。台所用品全て整っています。HISLEAの会員、家族、友人にお貸します。連絡: ☎ 808-744-7419 Eメール twlofquist@hotmail.com

◆**レンタルコンド「タートルベイコンド」(日本人の会員所有) 短期レンタル料金の10%割引**

オアフ島タートルベイリゾートと同じ敷地にある高級コンドで専用のプール、テニスコートがあります。ゴルフ好きな方には最高の場所でタートルベイゴルフショップまで徒歩2分、ビーチまで徒歩5分です。1寝室、リビングとキッチン、2浴室、駐車場、洗濯機、乾燥機、家具一式、鍋、皿完備、ゴルフビュー。

長期特別割引料金 1950ドル/月+税+クリーニングフィー(1回のみ60ドル)

お問合せ: ☎1-808-638-0182 Eメール alohamimi9@gmail.com まで。詳細は www.momopika.com

ハワイ島

観光案内・タクシー

◆**TIM TAZONO** 10%割引

皆様是非ハワイ島に足を運んでください。私は、観光の案内やタクシーなどをしています。ハワイ島に来られる際には、ぜひお会いしたいと思っております。メールでお知らせください。 stzn79@yahoo.co.jp

マウイ島

不動産

ブルーハワイ不動産(株) 弊社仲介物件の白蟻検査20%割引または電気器具修理保証保険無料進呈

売買、賃貸、管理、鑑定、開発許認可 日本語でご連絡ください。マウイで33年の信頼と実績

www.mauifudosan.com メール e@hawaii.rr.com ☎ 808-298-0270 ヒライデまで

レストラン

Antonio's (イタリア料理) 10%割引

Longs Center, 1215 South Kihei Road ☎ 808-835-8800

カヒリ・レストラン (International & Hawaiian 料理) 15%割引(Regular Menu)

2500 Honoapiilani Hwy, Wailuku (at Kahili Golf Course) ☎ 808-242-6000

日本

永平寺そば・てらぐち(福井県永平寺山門前) 5%割引

ご主人の山口悦男さんは、大のハワイ好き。毎年そば粉を10kg担いでホノルル訪問。ハワイのそば好きの方にうちたてのそばをご賞味いただいています。永平寺参拝の折はぜひお寄りください。永平寺山門前 ☎ 0776-63-3064

ご利用の際は、会員証のご提示が必要です。

☆掲載ご希望は、info@hawaiiseniorlife.org 又は ☎ 221-6086(津沢)まで

☆ 3行(\$10/月) 6行(\$20/月)

6か月又は1年単位でお申し込み下さい。途中、原稿の変更はOKです。